



- BMH/U2.1.1x-88x(-X)
  - BMH/U4.5.1x-88x(-X)
  - BMH/U2.55.1x-88x(-X)
  - PMH/U2.1.1x-88x(-X)
  - PMH/U4.5.1x-88x(-X)
- DE EN NL FR IT

### Deutsch

#### Busch-Präsenzmelder

Bewegungsmelder HF / Präsenzmelder HF

**GEFAHR**  
Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.

- Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
- Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter <https://www.abb.de/knx> oder durch Scannen des QR-Codes.

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Bewegungsmelder HF / Präsenzmelder HF dienen je nach verwendeter Variante der Bewegungs- und/oder Präsenzüberwachung zur Schaltung von Beleuchtungsanlagen in Abhängigkeit von Helligkeit und Bewegung.

Zusätzlich können, abhängig von der Geräteausführung, folgende Größen erfasst werden:

- Helligkeit
- Temperatur
- Luftfeuchte

Die Geräte sind für die Deckenmontage und für den Innenbereich konzipiert.

Die Geräte sind nicht als Einbruch- oder Überfallmelder geeignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit gemäß VdS-Vorschrift nicht gegeben ist.

**ACHTUNG**  
Das Gerät besitzt hochempfindliche Sensoren.

- Sensoren nicht abdecken oder abkleben, da sonst die Funktion des Geräts gestört wird.
- Das Gerät nicht mit scheuernden oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

#### Technische Daten Bewegungsmelder HF

Versorgungsspannung KNX	21 ... 32 V DC, <18 mA
KNX-Anschluss	Schraubenlos
Busanschlussklemme	4 x 0,6 - 0,8 mm
Leitungstyp	J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Abisolierlänge	5 ... 6 mm
Schutzart	IP 20 EN 60529
	IP 55 in Verbindung mit BMH/U2.55.1x-88x
Umgebungstemperatur	-5 °C ... +45 °C
Lagertemperatur	-15 °C ... +55 °C
Transporttemperatur	-15 °C ... +70 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	<95 %, keine Kondenswasserbildung erlaubt
Abmessungen (H x D)	40 mm x 80 mm

#### Technische Daten Präsenzmelder HF

Anschlussspannung	21 ... 32 V DC (+10 % / -15 %)
Hilfsspannung	
Leistungsaufnahme	Max. 0,6 W
Versorgungsspannung KNX	21...32 V DC, < 5 mA
KNX-Anschluss	Schraubenlos
Busanschlussklemme	4 x 0,6 - 0,8 mm
Leitungstyp	J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Abisolierlänge [A]	5 ... 6 mm
Schutzart	IP 20 EN 60529
Umgebungstemperatur	-5 °C ... +45 °C
Lagertemperatur	-15 °C ... +55 °C
Transporttemperatur	-15 °C ... +70 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	<95 %, keine Kondenswasserbildung erlaubt
Abmessungen (H x D)	40 mm x 80 mm

#### Information

[A] LED  
[B] Sensor  
[C] Magnet (nicht im Lieferumfang enthalten)  
[D] Busanschlussklemme

#### Erfassungsbereich

Neben der Installationshöhe hängt der Erfassungsbereich auch von der Reflexionsintensität der elektromagnetischen Wellen in der Umgebung ab. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine freie Umgebung (ohne elektromagnetische Reflexion). Der Erfassungsbereich ändert sich bei unterschiedlichen elektromagnetischen Wellenreflexionen in der Umgebung. Weiter Informationen finden Sie im Produkthandbuch.

Montagehöhe (H)	Erfassungsbereich (L)
BMH/U2.1.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Ø 10 m
PMH/Ux.x.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Bewegung: max. 8 m Präsenz: max. 6 m (einstellbar über die ETS)

#### Anschluss

Anschluss gemäß Anschlussgrafik vornehmen.  
[E] Melder über die 4-polige Klemme mit der Spannungsversorgung und der Busleitung verbinden.

**Hinweis**  
Auf korrekte Polarität achten.

#### Montage

- Die Montage erfolgt mit Klemmbefestigung.
- Das Gerät kann wahlweise per Hohlwandmontage in der Decke (Schritte 1...5) oder über die optional erhältlichen Aufputzgehäuse auf der Decke montiert werden. Die Montageanleitung liegt dem Aufputzgehäuse bei.

#### Hinweis

- Der Bohrl Lochdurchmesser für die Deckenmontage beträgt 68 mm.
- Deckendicke für die Montage von 9 ... 25 mm.

Das optional erhältliche Zubehör muss gesondert bestellt werden.

PMA/K2.1x-88x	Unterputz-Montageset
PMA/A.1x-88x	Aufputzmontagedose

#### Inbetriebnahme

Über die Inbetriebnahme-Software ETS können verschiedene Funktionen realisiert werden. Die Funktion des/der Bewegungs-/Präsenzmelder ist abhängig von den über die jeweilige Software-Applikation gewählten Parametern.

- Ausführliche Informationen zu Inbetriebnahme und Parametrierung befinden sich im Technischen Handbuch (siehe QR-Code).
- Verwenden Sie immer die aktuelle Firmware-Version. Die aktuellen Download-Dateien zum Firmware-Update befinden sich im elektronischen Katalog (<https://busch-jaeger-catalogue.com>). Das Update erfolgt über den KNX-Bus. Detaillierte Beschreibung siehe Technisches Handbuch (siehe QR-Code).

Umschalten in den Programmiermodus:

- Einen Magneten [C] an den Sensor [B] halten.
- Die LED [A] leuchtet auf und das Gerät befindet sich im Programmiermodus.

**Hinweis**  
Gehtest nach Inbetriebnahme. Detaillierte Beschreibung siehe Technisches Handbuch (siehe QR-Code).

#### Service

ABB AG – BUSCH-JAEGER  
Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid  
BUSCH-JAEGER.de  
go.abb/contact

#### Hinweis

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Das regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist auf diese Verpflichtung hin. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Vertreiber für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertreiber von Lebensmitteln sind unter den in § 17 Abs. 1 und Abs. 2

ElektroG genannten Voraussetzungen verpflichtet, unentgeltlich Altgeräte zurückzunehmen. Sollte das Altgerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Löschung verantwortlich. Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altalkumulatoren, die

nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

### English

#### Busch-Presence detector

Movement detector HF / Presence detector HF

**DANGER**  
Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.

- Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling!
- Permit work on the 110 - 240 V mains to be carried out only by specialist staff.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at <https://www.abb.com/knx> or by scanning the QR code.

#### Intended use

Depending on the type of use of the movement and/or presence monitoring, the Movement detector HF / Presence detector HF are used for switching lighting systems in dependence of brightness and/or movement.

Depending on the device model, also the following sizes can be recorded:

- Brightness
- Temperature
- Humidity

The devices are designed for mounting on ceilings and for the interior area.

The devices are not suitable for use as an intrusion or attack alarm since they lack the required security against sabotage in accordance with the German VdS (Authority on Safety and Security) regulations.

**ATTENTION**  
The device contains highly sensitive sensors.

- Do not cover or tape lens segments since this will interfere with the function of the device.
- Do not clean the device with abrasive or aggressive cleaning agents.

#### Technical data Movement detector HF

Supply voltage KNX	21 - 32 V DC, <18 mA
KNX connector	Screwless
Bus connection terminal	4 x 0,6 - 0,8 mm
Line type	J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Skinning length	5 - 6 mm
Type of protection	IP 20, EN 60529
	IP 55 in connection with BMH/U2.55.1x-88x
Ambient temperature	-5 °C - +45 °C
Storage temperature	-15 °C - +55 °C
Transport temperature	-15 °C - +70 °C
Relative humidity	<95 %, no development of condensation water permitted
Dimensions (H x D)	40 mm x 80 mm

#### Technical data Presence detector HF

Connection voltage	21 - 32 V DC (+10 % / -15 %)
Auxiliary voltage	
Power consumption	Max. 0,6 W
Supply voltage KNX	21 - 32 V DC, < 5 mA
KNX connector	Screwless
Bus connection terminal	4 x 0,6 - 0,8 mm
Line type	J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Skinning length	5 - 6 mm
Type of protection	IP 20, EN 60529
Ambient temperature	-5 °C - +45 °C
Storage temperature	-15 °C - +55 °C
Transport temperature	-15 °C - +70 °C
Relative humidity	<95 %, no development of condensation water permitted
Dimensions (H x D)	40 mm x 80 mm

#### Information

[A] LED  
[B] Sensor  
[C] Magnet (not included in the scope of delivery)  
[D] Bus connection terminal

#### Detection range

Apart from the installation height, the detection range also depends on the reflection intensity of the electromagnetic waves in the environment. The specified values refer to a free environment (without electro-magnetic reflection). The detection range changes at different electromagnetic wave reflection in the environment. Further information is available in the product manual.

Mounting height (H)	Detection range (L)
BMH/U2.1.1x-88x	
2,5 m - 4 m	Ø 10 m
PMH/Ux.x.1x-88x	
2,5 m - 4 m	Movement: max. 8 m Presence: max. 6 m (adjustable via the ETS)

#### Connection

Establish the connections according to the connection diagram.  
[E] Connect the detector via the 4-pin terminal with the power supply and the bus line.

**Notice**  
Observe correct polarity.

#### Mounting

- Mounting is performed by fixing with clamps.
- The device can be mounted either in the ceiling via hollow-wall mounting (steps 1 - 5) or on the ceiling via the optionally available surface-mounted housing. The mounting instructions are enclosed with the surface-mounted housing.

#### Notice

- The borehole diameter for ceiling mounting is 68 mm.
- Thickness of ceiling for mounting from 9 - 25 mm.

The optionally available accessories must be ordered separately.

PMA/K2.1x-88x	FM Mounting set (round box)
PMA/K.1x-88x	FM Mounting set (square box)
PMA/A.1x-88x	Surface-mounting box 10"

#### Commissioning

Various functions can be implemented via the ETS commissioning software. The function of the movement detector/presence detector is dependent on the parameters selected via the respective software application.

- Detailed information about commissioning and parameter setting is available in the technical reference manual (see QR code).
- Always use the latest firmware version. The latest download files for the firmware update are located in the electronic catalogue (<https://busch-jaeger-catalogue.com>). The update is carried out via the KNX bus. For a detailed description see the technical manual (see QR code).

Switchover to programming mode:

- Hold a magnet [C] on the sensor [B].
- The LED [A] lights up and the device is in programming mode.

**Notice**  
Activation test after commissioning. For a detailed description see the technical manual (see QR code).

#### Service

ABB AG – BUSCH-JAEGER  
Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid  
BUSCH-JAEGER.de  
go.abb/contact

<b>Busch-aanwezigheidsmelder</b>
Bewegingsschakelaar HF / Aanwezigheidsmelder HF
GEVAAR
<div>Bij direct of indirect contact met spanning geleidende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanning geleidende delen bestaat brandgevaar.</div> <div> <ul style="list-style-type: none"><li>Voor montage en demontage eerst de netspanning vrijschakelen!</li> <li>Werkzaamheden aan het 110 ... 240V-elektriciteitsnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.</li></ul></div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.</li> <li>Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning op https://www.abb.com/knx of door scannen van de QR-code.</li></ul>
<b>Beoogd gebruik</b>
Afhankelijk van de gebruikte variant worden de Bewegingsschakelaar HF / Aanwezigheidsmelder HF gebruikt voor bewegings- en/of aanwezigheidsbewaking, voor het schakelen van verlichtingssystemen afhankelijk van helderheid en beweging.
Bovendien kunnen afhankelijk van de apparatuversie eveneens de volgende variabelen worden gedetecteerd: <ul style="list-style-type: none"><li>Lichtsterkte</li> <li>Temperatuur</li> <li>Luchtvochtigheid</li></ul>
De apparaten zijn ontworpen voor plafondmontage en voor gebruik binnenshuis.
De apparaten zijn niet geschikt als inbraak- of overvalmelder omdat de hiervoor voorgeschreven sabotageveiligheid volgens VdS-voorschrift niet is gegarandeerd.
WAARSCHUWING
Het apparaat heeft uiterst gevoelige sensoren. <ul style="list-style-type: none"><li>Sensoren niet afdekken of afplakken, omdat anders de werking van het apparaat wordt gestoord.</li> <li>Het apparaat niet met schurende of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken.</li></ul>

<b>Détecteur de présence Busch</b>
Détecteur de mouvement HF / Détecteur de présence HF
DANGER
<div>Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Les conséquences peuvent être un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux non conformes sur les pièces sous tension.</div> <div> <ul style="list-style-type: none"><li>Débrancher la tension secteur avant tout montage et démontage<span> </span>!</li> <li>Confier les travaux sur le réseau 110 à 240 V uniquement au personnel qualifié.</li></ul></div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Lire attentivement et conserver les instructions de montage.</li> <li>Des informations utilisateurs supplémentaires et des informations de planification sont disponibles sur le site https://www.abb.com/knx ou en scannant le code QR.</li></ul>
<b>Utilisation conforme</b>
Selon la variante utilisée, les Détecteur de mouvement HF / Détecteur de présence HF sont destinés à la surveillance des mouvements et/ou de la présence, à la commutation d'installations d'éclairage en fonction de la luminosité et du mouvement.
En outre, selon le modèle de l'appareil, les variables suivantes peuvent être mesurées <span> </span> : <ul style="list-style-type: none"><li>Luminosité</li> <li>Température</li> <li>Humidité</li></ul>
Les appareils sont conçus pour être montés au plafond et pour l'intérieur.
Ces appareils ne sont pas conçus pour servir de système d'alarme anti-effraction ou anti-intrusion car la sécurité anti-sabotage recommandée pour de tels dispositifs par la norme VdS n'est pas assurée.
ATTENTION
L'appareil comprend des capteurs très sensibles. <ul style="list-style-type: none"><li>Ne pas recouvrir ou masquer les capteurs car cela perturberait le fonctionnement de l'appareil.</li> <li>Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.</li></ul>

<b>Détecteur de présence Busch</b>
Détecteur de mouvement HF / Détecteur de présence HF
DANGER
<div>Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Les conséquences peuvent être un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux non conformes sur les pièces sous tension.</div> <div> <ul style="list-style-type: none"><li>Débrancher la tension secteur avant tout montage et démontage<span> </span>!</li> <li>Confier les travaux sur le réseau 110 à 240 V uniquement au personnel qualifié.</li></ul></div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Lire attentivement et conserver les instructions de montage.</li> <li>Des informations utilisateurs supplémentaires et des informations de planification sont disponibles sur le site https://www.abb.com/knx ou en scannant le code QR.</li></ul>
<b>Utilisation conforme</b>
Selon la variante utilisée, les Détecteur de mouvement HF / Détecteur de présence HF sont destinés à la surveillance des mouvements et/ou de la présence, à la commutation d'installations d'éclairage en fonction de la luminosité et du mouvement.
En outre, selon le modèle de l'appareil, les variables suivantes peuvent être mesurées <span> </span> : <ul style="list-style-type: none"><li>Luminosité</li> <li>Température</li> <li>Humidité</li></ul>
Les appareils sont conçus pour être montés au plafond et pour l'intérieur.
Ces appareils ne sont pas conçus pour servir de système d'alarme anti-effraction ou anti-intrusion car la sécurité anti-sabotage recommandée pour de tels dispositifs par la norme VdS n'est pas assurée.
ATTENTION
L'appareil comprend des capteurs très sensibles. <ul style="list-style-type: none"><li>Ne pas recouvrir ou masquer les capteurs car cela perturberait le fonctionnement de l'appareil.</li> <li>Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.</li></ul>

<b>Rilevatore di presenza Busch</b>
Rilevatore di movimento HF / Rilevatore di presenza HF
PERICOLO
<div>In caso di contatto diretto o indiretto con parti sotto tensione si verificano pericolose scosse elettriche. Ne possono conseguire shock elettrici, ustioni e decesso. Pericolo di incendio in caso di lavori su parti sotto tensione eseguiti in modo non appropriato.</div> <div> <ul style="list-style-type: none"><li>Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!</li> <li>Gli interventi su reti da 110 a 240 V devono essere eseguiti solo da personale specializzato.</li></ul></div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Leggere e conservare con cura le istruzioni per il montaggio.</li> <li>Maggiori informazioni per l'utente e informazioni sulla progettazione sono disponibili sul sito https://www.abb.com/knx o tramite la scansione del codice QR.</li></ul>
<b>Uso conforme</b>
In dipendenza della variante utilizzata, gli apparecchi Rilevatore di movimento HF / Rilevatore di presenza HF consentono il rilevamento del movimento o della presenza nonché il controllo di impianti di illuminazione in funzione della luminosità e/o del movimento.
Inoltre, in dipendenza dell'esecuzione dell'apparecchio, è possibile rilevare i seguenti parametri: <ul style="list-style-type: none"><li>Luminosità</li> <li>Temperatura</li> <li>Umidità dell'aria</li></ul>
I dispositivi sono progettati per il montaggio a soffitto e per l'uso interno.
Gli apparecchi non si prestano come dispositivi antieffrazione o antintrusione perché non sono dotati della sicurezza antisabotaggio prescritta dalla norma VdS.
ATTENZIONE
L'apparecchio è dotato di sensori ad alta sensibilità. <ul style="list-style-type: none"><li>Non coprire o applicare adesivi sui sensori, perché verrebbe pregiudicato il corretto funzionamento dell'apparecchio.</li> <li>Non pulire l'apparecchio con detersenti corrosivi o aggressivi.</li></ul>

<b>Rilevatore di presenza Busch</b>
Rilevatore di movimento HF / Rilevatore di presenza HF
PERICOLO
<div>In caso di contatto diretto o indiretto con parti sotto tensione si verificano pericolose scosse elettriche. Ne possono conseguire shock elettrici, ustioni e decesso. Pericolo di incendio in caso di lavori su parti sotto tensione eseguiti in modo non appropriato.</div> <div> <ul style="list-style-type: none"><li>Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!</li> <li>Gli interventi su reti da 110 a 240 V devono essere eseguiti solo da personale specializzato.</li></ul></div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Leggere e conservare con cura le istruzioni per il montaggio.</li> <li>Maggiori informazioni per l'utente e informazioni sulla progettazione sono disponibili sul sito https://www.abb.com/knx o tramite la scansione del codice QR.</li></ul>
<b>Uso conforme</b>
In dipendenza della variante utilizzata, gli apparecchi Rilevatore di movimento HF / Rilevatore di presenza HF consentono il rilevamento del movimento o della presenza nonché il controllo di impianti di illuminazione in funzione della luminosità e/o del movimento.
Inoltre, in dipendenza dell'esecuzione dell'apparecchio, è possibile rilevare i seguenti parametri: <ul style="list-style-type: none"><li>Luminosità</li> <li>Temperatura</li> <li>Umidità dell'aria</li></ul>
I dispositivi sono progettati per il montaggio a soffitto e per l'uso interno.
Gli apparecchi non si prestano come dispositivi antieffrazione o antintrusione perché non sono dotati della sicurezza antisabotaggio prescritta dalla norma VdS.
ATTENZIONE
L'apparecchio è dotato di sensori ad alta sensibilità. <ul style="list-style-type: none"><li>Non coprire o applicare adesivi sui sensori, perché verrebbe pregiudicato il corretto funzionamento dell'apparecchio.</li> <li>Non pulire l'apparecchio con detersenti corrosivi o aggressivi.</li></ul>

<b>Technische gegevens Bewegingsschakelaar HF</b>	
Voedingsspanning KNX	21 ... 32 V DC, <18 mA
KNX-aansluiting	Schroefloos
Busaansluitklem	4 x 0,6 – 0,8 mm
Kabeltype	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Draadstriplengte	5 ... 6 mm
Beschermingsgraad	IP 20 EN 60529
	IP 55 in combinatie met BMH/U2.55.1x-88x
Omgevingstemperatuur	-5 <span> </span> °C ... +45 <span> </span> °C
Opslagtemperatuur	-15 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Transporttemperatuur	-15 <span> </span> °C ... +70 <span> </span> °C
Relatieve luchtvochtigheid	<95 <span> </span> %, geen condensatie toegestaan
Afmetingen (h x d)	40 mm x 80 mm

<b>Technische gegevens Aanwezigheidsmelder HF</b>	
Aansluitspanning	21 ... 32 V DC (+10 <span> </span> % / -15 <span> </span> %)
Hulpspanning	Max. 0,6 W
Opgenomen vermogen	Max. 0,6 W
Voedingsspanning KNX	21 ... 32 V DC, <5 mA
KNX-aansluiting	Schroefloos
Busaansluitklem	4 x 0,6 – 0,8 mm
Kabeltype	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Draadstriplengte	5 ... 6 mm
Beschermingsgraad	IP 20 EN 60529
Omgevingstemperatuur	-5 <span> </span> °C ... +45 <span> </span> °C
Opslagtemperatuur	-15 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Transporttemperatuur	-15 <span> </span> °C ... +70 <span> </span> °C
Relatieve luchtvochtigheid	<95 <span> </span> %, geen condensatie toegestaan
Afmetingen (h x d)	40 mm x 80 mm

<b>Caractéristiques techniques Détecteur de mouvement HF</b>	
Tension d'alimentation KNX	21 à 32 V DC, <18 mA
Raccordement KNX	sans vis
Borne de raccordement au bus	4 x 0,6 – 0,8 mm
Type de câble	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Longueur à dénuder [A]	5 ... 6 mm
Indice de protection	IP 20 EN 60529
	IP 55 en lien avec BMH/U2.55.1x-88x
Température ambiante	-5 <span> </span> °C à +45 <span> </span> °C
Température de stockage	-15 <span> </span> °C à +55 <span> </span> °C
Température de transport	-15 <span> </span> °C à +70 <span> </span> °C
Humidité relative	<95 <span> </span> %, pas de condensation autorisée
Dimensions (H x P)	40 mm x 80 mm

<b>Caractéristiques techniques Détecteur de présence HF</b>	
Tension de raccordement	21 à 32 V DC (+10 <span> </span> % / -15 <span> </span> %)
Tension auxiliaire	0,6 W max.
Puissance consommée	0,6 W max.
Tension d'alimentation KNX	21 à 32 V DC, < 5 mA
Raccordement KNX	sans vis
Borne de raccordement au bus	4 x 0,6 – 0,8 mm
Type de câble	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Longueur à dénuder	5 ... 6 mm
Indice de protection	IP 20 EN 60529
Température ambiante	-5 <span> </span> °C à +45 <span> </span> °C
Température de stockage	-15 <span> </span> °C à +55 <span> </span> °C
Température de transport	-15 <span> </span> °C à +70 <span> </span> °C
Humidité relative	<95 <span> </span> %, pas de condensation autorisée
Dimensions (H x P)	40 mm x 80 mm

<b>Dati tecnici Rilevatore di movimento HF</b>	
Tensione di alimentazione KNX	21 ... 32 V DC, <18 mA
Collegamento KNX	senza viti
Morsetto di allacciamento bus	4 x 0,6 – 0,8 mm
Tipo di cavo	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Tratto spelato	5 ... 6 mm
Classe di protezione	IP 20 EN 60529
	IP 55 in combinazione con BMH/U2.55.1x-88x
Temperatura ambiente	-5 <span> </span> °C ... +45 <span> </span> °C
Temperatura di immagazzinamento	-15 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Temperatura per il trasporto	-15 <span> </span> °C ... +70 <span> </span> °C
Umidità relativa dell'aria	<95 <span> </span> %, non è ammessa la formazione di condensa
Dimensioni (H x D)	40 mm x 80 mm

<b>Dati tecnici Rilevatore di presenza HF</b>	
Tensione di alimentazione	21 ... 32 V DC (+10 <span> </span> % / -15 <span> </span> %)
Tensione ausiliaria	0,6 W max.
Potenza assorbita	0,6 W max.
Tensione di alimentazione KNX	21 ... 32 V DC, <5 mA
Collegamento KNX	senza viti
Morsetto di allacciamento bus	4 x 0,6 – 0,8 mm
Tipo di cavo	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Tratto spelato	5 ... 6 mm
Classe di protezione	IP 20 EN 60529
Temperatura ambiente	-5 <span> </span> °C ... +45 <span> </span> °C
Temperatura di immagazzinamento	-15 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Temperatura per il trasporto	-15 <span> </span> °C ... +70 <span> </span> °C
Umidità relativa dell'aria	<95 <span> </span> %, non è ammessa la formazione di condensa
Dimensioni (H x D)	40 mm x 80 mm

<b>Dati tecnici Rilevatore di movimento HF</b>	
Tensione di alimentazione	21 ... 32 V DC (+10 <span> </span> % / -15 <span> </span> %)
Tensione ausiliaria	0,6 W max.
Potenza assorbita	0,6 W max.
Tensione di alimentazione KNX	21 ... 32 V DC, <5 mA
Collegamento KNX	senza viti
Morsetto di allacciamento bus	4 x 0,6 – 0,8 mm
Tipo di cavo	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Tratto spelato	5 ... 6 mm
Classe di protezione	IP 20 EN 60529
Temperatura ambiente	-5 <span> </span> °C ... +45 <span> </span> °C
Temperatura di immagazzinamento	-15 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Temperatura per il trasporto	-15 <span> </span> °C ... +70 <span> </span> °C
Umidità relativa dell'aria	<95 <span> </span> %, non è ammessa la formazione di condensa
Dimensioni (H x D)	40 mm x 80 mm

<b>Dati tecnici Rilevatore di presenza HF</b>	
Tensione di alimentazione	21 ... 32 V DC (+10 <span> </span> % / -15 <span> </span> %)
Tensione ausiliaria	0,6 W max.
Potenza assorbita	0,6 W max.
Tensione di alimentazione KNX	21 ... 32 V DC, <5 mA
Collegamento KNX	senza viti
Morsetto di allacciamento bus	4 x 0,6 – 0,8 mm
Tipo di cavo	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
Tratto spelato	5 ... 6 mm
Classe di protezione	IP 20 EN 60529
Temperatura ambiente	-5 <span> </span> °C ... +45 <span> </span> °C
Temperatura di immagazzinamento	-15 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Temperatura per il trasporto	-15 <span> </span> °C ... +70 <span> </span> °C
Umidità relativa dell'aria	<95 <span> </span> %, non è ammessa la formazione di condensa
Dimensioni (H x D)	40 mm x 80 mm

<b>Informatie</b>	
[A] Leds	
[B] Sensor	
[C] Magneet (niet meegeleverd)	
[D] Busaansluitklem	
Detectiebereik	
Naast de installatiehoogte is het detectiebereik ook afhankelijk van de reflectie-intensiteit van de elektromagnetische golven in de omgeving. De opgegeven waarden hebben betrekking op een vrije omgeving (zonder elektromagnetische reflectie). Het detectiebereik verandert bij verschillende reflecties van elektromagnetische golven in de omgeving. Meer informatie vindt u in de producthandleiding.	
Montagehoogte (H)	Detectiebereik (L)
BMH/U2.1.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Ø 10 m
PMH/Ux.x.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Beweging: max. 8 m <p>Aanwezigheid: max. 6 m (instelbaar via de ETS)</p>

<b>Aansluiting</b>
Aansluiting aan de hand van aansluitschema uitvoeren. [E] Meld <span>er</span> via de 4-polige klem aansluiten op de voeding en de buskabel.
Opmerking
Op de correcte polen letten.
Montage
<ul style="list-style-type: none"><li>Montage wordt uitgevoerd met klembevestiging.</li> <li>Het apparaat kan naar keuze middels hollewandmontage in het plafond (stappen 1-5) of met behulp van de optioneel leverbare opbouwbehuizing aan het plafond worden gemonteerd. De montagehandleiding wordt bij de opbouwbehuizing geleverd.</li></ul>

<b>Information</b>	
[A] LED	
[B] Capteur	
[C] Aimant (non fourni)	
[D] Borne de raccordement au bus	
Plage de détection	
Outre la hauteur d'installation, la plage de détection dépend également de l'intensité de réflexion des ondes électromagnétiques dans l'environnement. Les valeurs indiquées se réfèrent à un environnement libre (sans réflexion électromagnétique). La plage de détection varie en fonction des différentes réflexions d'ondes électromagnétiques dans l'environnement. Vous trouverez de plus amples informations dans le manuel du produit.	
Hauteur de montage (H)	Plage de détection (L)
BMH/U2.1.1x-88x	
2,5 m à 4 m	Ø 10 m
PMH/Ux.x.1x-88x	
2,5 m à 4 m	Mouvement <span> </span> : max. 8 m <p>Présence<span> </span>: max. 6 m (réglable via ETS)</p>

<b>Raccordement</b>
Réaliser le raccordement conformément au schéma de raccordement. [E] Relier le détecteur à l'alimentation électrique et à la ligne de bus via la borne à 4 pôles.
Remarque
Veiller à ce que la polarité soit correcte.
Montage
<ul style="list-style-type: none"><li>Le montage s'effectue avec une fixation par serrage.</li> <li>L'appareil peut être monté au choix dans le plafond (mur creux) (étapes 1 à 5) ou sur le plafond via les boîtiers apparents disponibles en option. Les instructions de montage sont livrées avec le boîtier apparent.</li></ul>

<b>Informazioni</b>	
[A] LED	
[B] Sensore	
[C] Magnete (non incluso nella fornitura)	
[D] Morsetto di allacciamento bus	
Campo di rilevamento	
Il campo di rilevamento è determinato, oltre che dall'altezza di installazione dell'apparecchio, dall'intensità della riflessione di onde elettromagnetiche nell'ambiente. I valori indicati fanno riferimento a un ambiente senza interferenze (senza riflessione di onde elettromagnetiche). Il campo di rilevamento varia in presenza di diverse riflessioni di onde elettromagnetiche nell'ambiente. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del prodotto.	
Altezza di montaggio (H)	Campo di rilevamento (L)
BMH/U2.1.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Ø 10 m
PMH/Ux.x.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Movimento max. 8 m <p>Presenza: max. 6 m (regolabile tramite l'ETS)</p>
Collegamento	
Eseguire il collegamento secondo lo schema di collegamento. [E] Collegare il rilevatore all'alimentazione e alla linea bus con il morsetto a 4 poli.	
Nota	
Verificare la correttezza delle polarità.	
Montaggio	
<ul style="list-style-type: none"><li>Il montaggio viene effettuato con un fissaggio a vite.</li> <li>L'apparecchio si presta sia per il montaggio a soffitto con applicazione su controsoffitto (passi 1-5), sia per il montaggio a soffitto con scatola esterna disponibile a richiesta. Le istruzioni di montaggio sono allegate alla scatola per il montaggio esterno.</li></ul>	

<b>Informazioni</b>	
[A] LED	
[B] Sensore	
[C] Magnete (non incluso nella fornitura)	
[D] Morsetto di allacciamento bus	
Campo di rilevamento	
Il campo di rilevamento è determinato, oltre che dall'altezza di installazione dell'apparecchio, dall'intensità della riflessione di onde elettromagnetiche nell'ambiente. I valori indicati fanno riferimento a un ambiente senza interferenze (senza riflessione di onde elettromagnetiche). Il campo di rilevamento varia in presenza di diverse riflessioni di onde elettromagnetiche nell'ambiente. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del prodotto.	
Altezza di montaggio (H)	Campo di rilevamento (L)
BMH/U2.1.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Ø 10 m
PMH/Ux.x.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Movimento max. 8 m <p>Presenza: max. 6 m (regolabile tramite l'ETS)</p>
Collegamento	
Eseguire il collegamento secondo lo schema di collegamento. [E] Collegare il rilevatore all'alimentazione e alla linea bus con il morsetto a 4 poli.	
Nota	
Verificare la correttezza delle polarità.	
Montaggio	
<ul style="list-style-type: none"><li>Il montaggio viene effettuato con un fissaggio a vite.</li> <li>L'apparecchio si presta sia per il montaggio a soffitto con applicazione su controsoffitto (passi 1-5), sia per il montaggio a soffitto con scatola esterna disponibile a richiesta. Le istruzioni di montaggio sono allegate alla scatola per il montaggio esterno.</li></ul>	

<b>Informazioni</b>	
[A] LED	
[B] Sensore	
[C] Magnete (non incluso nella fornitura)	
[D] Morsetto di allacciamento bus	
Campo di rilevamento	
Il campo di rilevamento è determinato, oltre che dall'altezza di installazione dell'apparecchio, dall'intensità della riflessione di onde elettromagnetiche nell'ambiente. I valori indicati fanno riferimento a un ambiente senza interferenze (senza riflessione di onde elettromagnetiche). Il campo di rilevamento varia in presenza di diverse riflessioni di onde elettromagnetiche nell'ambiente. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del prodotto.	
Altezza di montaggio (H)	Campo di rilevamento (L)
BMH/U2.1.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Ø 10 m
PMH/Ux.x.1x-88x	
2,5 m ... 4 m	Movimento max. 8 m <p>Presenza: max. 6 m (regolabile tramite l'ETS)</p>
Collegamento	
Eseguire il collegamento secondo lo schema di collegamento. [E] Collegare il rilevatore all'alimentazione e alla linea bus con il morsetto a 4 poli.	
Nota	
Verificare la correttezza delle polarità.	
Montaggio	
<ul style="list-style-type: none"><li>Il montaggio viene effettuato con un fissaggio a vite.</li> <li>L'apparecchio si presta sia per il montaggio a soffitto con applicazione su controsoffitto (passi 1-5), sia per il montaggio a soffitto con scatola esterna disponibile a richiesta. Le istruzioni di montaggio sono allegate alla scatola per il montaggio esterno.</li></ul>	

<b>Opmerking</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>De boortgiameter voor de plafondmontage bedraagt 68 mm.</li> <li>Plafonddikte voor de montage van 9 ... 25 mm.</li></ul>	
De optioneel verkrijgbare toebehoren moeten apart worden besteld.	
PMA/K2.1x-88x	Montageset voor inbouwdozen
PMA/A1.1x-88x	Opbouwmontagedoos

<b>Inbedrijfname</b>
Met de inbedrijfnamesoftware ETS kunnen verschillende functies gerealiseerd worden. De functie van de bewegingsschakelaar/aanwezigheidsmelder is afhankelijk van de met behulp van de desbetreffende software-applicatie gekozen parameters. <ul style="list-style-type: none"><li>Uitvoerige informatie over inbedrijfname en parametrisering vindt u in het technische handboek (zie QR-code).</li> <li>Gebruik altijd de actuele firmwareversie. De actuele downloadbestanden voor de firmware-update bevinden zich in de elektronische catalogus (https://busch-jaeger-catalogue.com). De update vindt plaats via de KNX-bus. Voor een gedetailleerde beschrijving zie het technische handboek (zie QR-code).</li></ul>
Omschakelen naar de programmeermodus: <ul style="list-style-type: none"><li>Een magneet [C] tegen de sensor [B] houden. <ul style="list-style-type: none"><li>De led [A] gaat branden en het apparaat staat in de programmeermodus.</li></ul></li></ul>
Opmerking
Loopt na inbedrijfname. Voor een gedetailleerde beschrijving zie het technische handboek (zie QR-code).
Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid BUSCH-JAEGER.de go.abb/contact

<b>Opmerking</b>
Loopt na inbedrijfname. Voor een gedetailleerde beschrijving zie het technische handboek (zie QR-code).
Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid BUSCH-JAEGER.de go.abb/contact

<b>Opmerking</b>
Loopt na inbedrijfname. Voor een gedetailleerde beschrijving zie het technische handboek (zie QR-code).
Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid BUSCH-JAEGER.de go.abb/contact

<b>Opmerking</b>
Loopt na inbedrijfname. Voor een gedetailleerde beschrijving zie het technische handboek (zie QR-code).
Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid BUSCH-JAEGER.de go.abb/contact

<b>Opmerking</b>
Loopt na inbedrijfname. Voor een gedetailleerde beschrijving zie het technische handboek (zie QR-code).
Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid BUSCH-JAEGER.de go.abb/contact

<b>Opmerking</b>
Loopt na inbedrijfname. Voor een gedetailleerde beschrijving zie het technische handboek (zie QR-code).
Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid BUSCH-JAEGER.de go.abb/contact

<b>Remarque</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Le diamètre des trous destinés au montage au plafond est de 68 mm.</li> <li>Épaisseur de plafond pour un montage de 9 à 25 mm.</li></ul>	
Les accessoires disponibles en option doivent être commandés séparément.	
PMA/K2.1x-88x	Kit de montage pour montage encastré
PMA/A1.1x-88x	Boîte de montage apparent

<b>Mise en service</b>
Différentes fonctions peuvent être exécutées par le logiciel de mise en service (ETS). La fonction du détecteur de mouvement/détecteur de présence dépend des paramètres sélectionnés via l'application logicielle correspondante. <ul style="list-style-type: none"><li>Des informations détaillées sur la mise en service et le paramétrage sont disponibles dans le manuel technique (voir code QR).</li> <li>Utiliser toujours la version de micrologiciel la plus récente. Les fichiers actuels de mise à jour à télécharger sont disponibles dans le catalogue électronique (https://bus</li></ul>